

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22382924									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Decke oder Wand, an der der Hängesessel befestigt wird, ausreichend stabil und für diese Art der Befestigung geeignet ist.	Make sure that the ceiling or wall to which the hanging chair is attached is sufficiently stable and suitable for this type of attachment.	Assurez-vous que le plafond ou le mur sur lequel le fauteuil suspendu est fixé est suffisamment stable et adapté à ce type de fixation.	Assicurarsi che il soffitto o la parete a cui è fissata la poltrona sospesa siano sufficientemente stabili e adatti a questo tipo di fissaggio.	Zorg ervoor dat het plafond of de muur waaraan de hangstoel wordt bevestigd voldoende stabiel is en geschikt voor dit type bevestiging.	Asegúrese de que el techo o la pared donde se fija la silla colgante sea lo suficientemente estable y adecuado para este tipo de fijación.	Ujistěte se, že strop nebo stěna, ke které je závěsné křeslo připevněno, jsou dostatečně stabilní a vhodné pro tento typ uchycení.	Provjerite je li strop ili zid na koji je viseća stolica pričvršćena dovoljno stabilan i prikladan za ovu vrstu pričvršćenja.	Prepričajte se, da je strop ali stena, na katero pritrdite viseči stol, dovolj stabilna in primerna za tovrstno pritrditev.	Győződjön meg arról, hogy a mennyezet vagy a fal, amelyre a függőszék rögzítve van, kellően stabil és alkalmas az ilyen típusú rögzítéshez.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungspunkte und das Material des Hängesessels sowie der Decke/Wand, um sicherzustellen, dass keine Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung vorliegen.	Regularly check the attachment points and material of the hanging chair and ceiling/wall to ensure there are no signs of wear or damage.	Vérifiez régulièrement les points de fixation et le matériau du fauteuil suspendu et du plafond/mur pour vous assurer qu'il n'y a aucun signe d'usure ou de dommage.	Controllare regolarmente i punti di fissaggio e il materiale della poltrona sospesa e del soffitto/parete per garantire che non vi siano segni di usura o danni.	Controleer regelmatig de bevestigingspunten en het materiaal van de hangstoel en het plafond/muur om er zeker van te zijn dat er geen tekenen van slijtage of beschadiging zijn.	Compruebe periódicamente los puntos de fijación y el material de la silla colgante y del techo/pared para asegurarse de que no haya signos de desgaste o daños.	Pravidelně kontrolujte upevňovací body a materiál závěsného křesla a stropu/stěny, abyste se ujistili, že nevykazují známky opotřebení nebo poškození.	Redovito provjeravajte točke pričvršćivanja i materijal viseće stolice i stropa/zida kako biste bili sigurni da nema znakova istrošenosti ili oštećenja.	Redno preverjajte pritrdilne točke in material visečega stola in stropa/stene, da se prepričate, da ni znakov obrabe ali poškodb.	Rendszeresen ellenőrizze a függőszék és a mennyezet/fal rögzítési pontjait és anyagát, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés.
Achten Sie darauf, dass die Befestigungshardware ordnungsgemäß installiert ist und fest sitzt, um Unfälle oder Schäden zu vermeiden.	Make sure that the mounting hardware is properly installed and tightened to avoid accidents or damage.	Assurez-vous que le matériel de montage est correctement installé et sécurisé pour éviter les accidents ou les dommages.	Assicurarsi che l'hardware di montaggio sia installato correttamente e fissato per evitare incidenti o danni.	Zorg ervoor dat het bevestigingsmateriaal correct is geïnstalleerd en veilig is om ongelukken of schade te voorkomen.	Asegúrese de que el hardware de montaje esté correctamente instalado y seguro para evitar accidentes o daños.	Ujistěte se, že je montážní materiál správně nainstalován a zajištěn, aby nedošlo k nehodám nebo poškození.	Provjerite je li hardver za montažu ispravno instaliran i siguran kako biste izbjegli nezgode ili oštećenja.	Prepričajte se, da je montažna oprema pravilno nameščena in varna, da prepričate nesreče ali poškodb.	Győződjön meg arról, hogy a rögzítőelemek megfelelően vannak felszerelve és biztonságosak, hogy elkerüljék a baleseteket és a sérüléseket.
Stellen Sie sicher, dass der Hängesessel ordnungsgemäß montiert ist und alle Verbindungspunkte sicher und stabil sind, bevor Sie ihn verwenden.	Make sure the hanging chair is properly assembled and all connection points are secure and stable before using.	Assurez-vous que le fauteuil suspendu est correctement assemblé et que tous les points de connexion sont sécurisés et stables avant de l'utiliser.	Assicurarsi che la poltrona sospesa sia assemblata correttamente e che tutti i punti di collegamento siano sicuri e stabili prima di utilizzarla.	Zorg ervoor dat de hangstoel correct is gemonteerd en dat alle verbindingpunten veilig en stabiel zijn voordat u deze gebruikt.	Asegúrese de que la silla colgante esté correctamente ensamblada y que todos los puntos de conexión estén seguros y estables antes de usarla.	Před použitím se ujistěte, že je závěsné křeslo správně sestaveno a všechny spojovací body jsou bezpečné a stabilní.	Provjerite je li viseća stolica pravilno sastavljena i jesu li sve spojne točke sigurne i stabilne prije upotrebe.	Pred uporabo se prepričajte, da je viseči stol pravilno sestavljen in da so vse priključne točke varne in stabilne.	Használat előtt győződjön meg arról, hogy a függőszék megfelelően van összeszerelve, és minden csatlakozási pont biztonságos és stabil.
Überprüfen Sie vor jeder Nutzung den Zustand des Hängesessels, der Befestigungspunkte und der Befestigungshardware, um mögliche Risiken zu minimieren.	Before each use, check the condition of the hanging chair, attachment points and fastening hardware to minimize potential risks.	Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du fauteuil suspendu, des points de fixation et du matériel de fixation afin de minimiser les risques éventuels.	Prima di ogni utilizzo, controllare le condizioni della poltrona sospesa, dei punti di attacco e degli accessori di fissaggio per ridurre al minimo i possibili rischi.	Controleer voor ieder gebruik de staat van de hangstoel, bevestigingspunten en bevestigingsmateriaal om mogelijke risico's te minimaliseren.	Antes de cada uso, verifique el estado de la silla colgante, los puntos de fijación y los herrajes de fijación para minimizar posibles riesgos.	Před každým použitím zkontrolujte stav závěsného křesla, upevňovacích bodů a upevňovacího materiálu, abyste minimalizovali možná rizika.	Prije svake uporabe provjerite stanje viseće stolice, točaka pričvršćivanja i pričvrstnog pribora kako biste smanjili potencijalne rizike.	Pred vsako uporabo preverite stanje visečega stola, pritrdilne točke in pritrdilno opremo, da zmanjšate možna tveganja.	Minden használat előtt ellenőrizze a függőszék, a rögzítési pontok és a rögzítési hardverek állapotát a lehetséges kockázatok minimalizálása érdekében.
Warnen Sie Kinder davor, den Hängesessel unbeaufsichtigt zu benutzen oder daran zu spielen.	Warn children not to use the hanging chair or play with it without supervision.	Avertissez les enfants de ne pas utiliser ou jouer sur le fauteuil suspendu sans surveillance.	Avvertire i bambini di non utilizzare o giocare sulla poltrona sospesa senza sorveglianza.	Waarschuw kinderen dat ze de hangstoel niet zonder toezicht mogen gebruiken of erop mogen spelen.	Advierta a los niños que no utilicen ni jueguen en la silla colgante sin supervisión.	Upozorněte děti, aby nepoužívaly nebo si nehrály na závěsném křesle bez dozoru.	Upozorite djecu da ne koriste viseću stolicu niti se igraju na njoj bez nadzora.	Otroke opozorite, naj ne uporabljajo ali se igrajo na visečem stolu brez nadzora.	Figyelmeztesse a gyerekeket, hogy felügyelet nélkül ne használják vagy játszanak a függőszéken.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**